



# DOMINGO DE PASCUA EASTER SUNDAY

April 17 de Abril, 2022

The other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. - Jn 20:8

Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó. - Jn 20, 8

**SIRVIENDO AL PUEBLO DE DIOS ~ SERVING THE PEOPLE OF GOD**

68633 "C" STREET\* CATHEDRAL CITY, CA 92234\* (760) 328-2398

WWW.STLOUISCHURCHCATHEDRALCITY.ORG EMAIL - stlouiscathedralcity@sbdiocese.org

**Fr. Luis Alberto Guido - Pastor**  
**Fr. Athanasius Ezealla, Parochial Vicar**  
**Dcn. Mario Alberto Aguiar**

**Exposición del  
Santísimo Sacramento**

**Todos los viernes  
a las 6:45 p.m.**



**Exposition of the Most  
Blessed Sacrament**

**Every Friday  
at 6:45 p.m.**

**Parish Staff ~ Personal de la Parroquia**

Fr. Luis Alberto Guido - Pastor	ext: 130	lguido@sbdiocese.org
Fr. Athanasius Ezealla - Parochial Vicar	ext: 122	aezealla @sbdiocese.org
Deacon Mario Alberto Aguiar		maguiar@sbdiocese.org
Deacon Jaime Rosas - Religious Education	ext: 124	jrosas@sbdiocese.org
Rosa Castro - Youth Ministry and Confirmation Coordinator	ext: 123	rcastro@sbdiocese.org
Isabel Salas - Ministry Coordinator and Media	ext. 129	isalas@sbdiocese.org
Alejandra Garcia - Receptionist and Bookkeeping	ext: 110	alejandragarcia@sbdiocese.org

**Ministries and Sacraments ~ Ministerios y Sacramentos**

<b>Visita a los Enfermos</b> Samuel & Rosa Lopez (760) 558-9504	<b>Pastoral Council Chairman</b> Raul Flores
<b>Extraordinary Ministers of Eucharist</b> <b>Ministros Extraordinarios de Comunión (Español)</b> Imelda Figueroa y Rosie Guerra	<b>Fe y Caridad - Faith and Charity</b> Faviola Camacho Valenzuela (760) 844-6629
<b>Lectors English</b> Glenn Davis (415) 308-3455	<b>Youth Group - Grupo de Jóvenes</b> Rosa Castro (760) 328-2398 Ext. 123
<b>Lectores Español</b> Ofelia Rubio y Ginez Apolinar (760) 534-4967	<b>Retiro Prematrimonial</b> Juventino y Lorena Mora (760) 409-0279
<b>Sacristanes / Sacristans</b> Imelda Figueroa	<b>Prevención y Rescate</b> Diana Laguna y María Torres (760) 409-8865
<b>Servidores del Altar</b> Maria Imelda Rubio (331) 250-0201 Francis Solorio (760) 498-7077	<b>Bereavement Support</b> Dora Buchner (760) 702-5862
<b>Hospitalidad - Hospitality</b> Mario Estrada (760) 457-6865 Amalia Garcia (760) 409-1555 Maria Martinez (760) 641-6673	<b>Grupo de Oración</b> Natividad Alverdin (760) 409-3756
	<b>Señor de la Misericordia</b> Martha Herrera (760) 834-5696
	<b>Ministerio de Música</b> Angelica Medina (760) 534-9234 Nicolas Vieyra (760) 861-5024

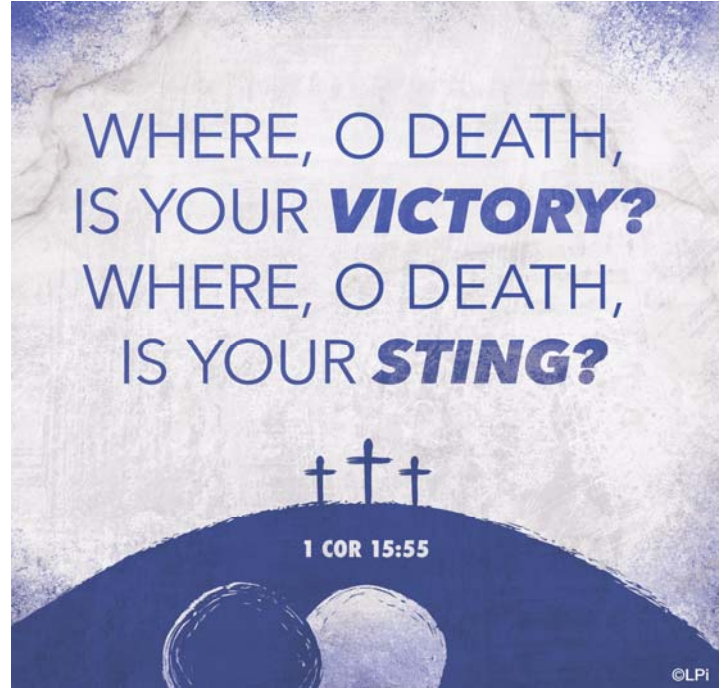
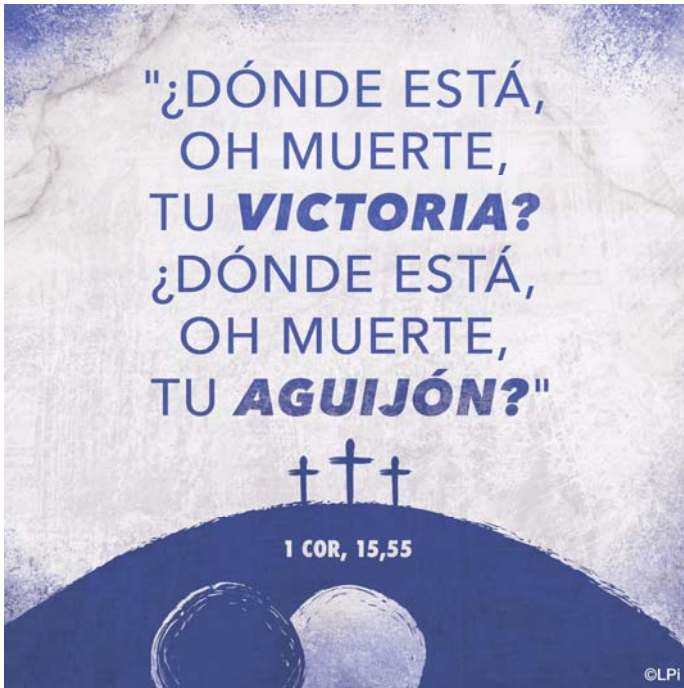
**HORARIO DE OFICINA ~ OFFICE HOURS**

**Monday through Thursday: Lunes a Jueves: 8:00 am 5:00 pm (Closed /Cerrada 12:00pm - 1:00 PM)**

**HORARIO DE LAS MISAS ~ MASS SCHEDULE**

<b>Monday and Tuesday</b>	7:30 am (English)	<b>Sábado / Saturday</b>	<b>Domingo / Sunday</b>
<b>Miércoles y Jueves</b>	7:30 am (Español)	4:00 pm (English)	7:00 am (Español)
<b>Friday</b>	7:30 am (English)	6:00 pm (Español)	9:00 am (English)
<b>Viernes</b>	6:00 pm (Español)		11:00 am (Español)
			1:00 pm (Español)
			6:00 pm (Español)

**Confessions / Confesiones**  
**Viernes/Friday 4:00pm - 5:00pm**



**Our parish offers Online Giving**

This will allow you to make contributions to our Church without writing checks or worrying about cash donations. For additional information, or to sign up, visit our website at [www.stlouischurchcathedralcity.org](http://www.stlouischurchcathedralcity.org) or call the parish office at 760-328-2398

**Usted puede apoyar la iglesia dando en Línea**

Un sitio web donde puedes ofrecer tus donaciones en línea sin tener que preocuparte de escribir cheques o cargar efectivo. Para mas información o para registrarte visita nuestra pagina Web [www.stlouischurchcathedralcity.org](http://www.stlouischurchcathedralcity.org) o llama a la oficina al 760-328-2398



Buscanos en Facebook @stlouiscatholicchurch

# Domingo de Pascua la Resurrección del Señor

## MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

*“Dios nuestro, que por medio de tu Hijo venciste a la muerte y nos has abierto las puertas de la vida eterna, concede, a quienes celebramos hoy la Pascua de Resurrección, resucitar también a una nueva vida. Renovados por la gracia del Espíritu Santo. Por nuestro Señor Jesucristo...” (Oración Colecta).* El Mensaje de la Pascua resuena y se repite en cada una de las lecturas de la Eucaristía del día hoy. Hoy celebramos con gozo el día más grande del Calendario Litúrgico. Hoy cantamos alegres el Gloria y el Aleluya, porque Cristo, muerto y sepultado el Viernes Santo, ha Resucitado.

Pongamos mucha atención en la secuencia que se proclama en este día y busquemos como María Magdalena al Señor: *“¿Qué has visto en la mañana, María, en la mañana?”*. *“A mi Señor glorioso, la tumba abandonada, los ángeles testigos, sudarios y mortajas. ¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!”*. Corramos presurosos a buscarlo resucitado en la familia, en la escuela, en el trabajo, en los inmigrantes, en los enfermos, y lo más importante, en nuestro propio corazón. El Ángel también anima a las mujeres al llegar a la tumba: *“Ustedes no tienen por qué temer. Yo sé que buscan a Jesús, que fue crucificado. No está aquí, pues ha resucitado, tal como lo había anunciado” (Mateo 28:5-6).* *“Esta es la culminación del Evangelio, es la Buena Noticia por excelencia: Jesús, el crucificado ha resucitado. Este acontecimiento es la base de nuestra fe y de nuestra esperanza. Jesús, el Amor encarnado, murió en la cruz por nuestros pecados, pero Dios lo resucitó y lo ha constituido Señor de la vida y de la muerte” (Papa Francisco).* ¡Aleluya, Aleluya, Aleluya!

# Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

## GOSPEL MEDITATION

There are many stones in our paths that keep us from truly living and being free. Some of these boulders have been there for a very long time. They have been there so long that they have even settled into the soil of our lives with other weeds, vines, and compacted soil keeping them firmly in place. We find them hard to move and trying to do so can be exhausting. What are these suffocating albatrosses that keep us so tethered and immobile? They are many things.

They are past childhood wounds and hurts that stem from disappointment, rejection, or abuse. People may have told us we were unwanted, that the world is frightening, that there are only some acceptable feelings you can have and others you cannot. We may have tried to love someone or struggled to figure out how and were met with rejection. Maybe we trusted someone completely and were betrayed. We come to life collecting barnacles that begin to attach to other barnacles and before you know it, we have a mass of solid matter blocking our vision and keeping us from moving. We live in fear. We are afraid of losing what we have, afraid that the future will be empty, afraid that we won't succeed and even more afraid that we will not be loved. There is so much fear. Didn't Jesus tell us not to worry and to not be afraid? Either we believe in the message of Easter, or we don't!

Go confidently into the night. Walking with God you will find the light and strength you need. Often without even knowing, God will move those boulders and stumbling blocks that bind us and, with putting one foot in front of the other and looking forward, we will move. The resurrection of Christ is really all about receiving the gifts of trust and faith and doing new things. The rocks that bind us keep us spinning the same wheels and doing the same things. When was the last time you threw caution to the wind and actually did something totally out of character and different? This is where we find God, in the spontaneous, the adventurous, the fun, and the creative choices we make! God is not boring and stuck. God is exciting and engaging. Jesus Christ is risen from the dead! Find a way to trust that this is true and live.

LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA -  
RECONOCER A DIOS EN LOS MOMENTOS ORDINARIOS

**Déjalo en la tumba**

Hoy, en el día más importante del año litúrgico, el apóstol Pablo nos llama.

"Te veo escondido en esa tumba," dice. "Te veo horneando con esa levadura vieja y rancia, pensando que nadie se dará cuenta."

Él lo dice con un poco más de elegancia, se lo concedo. Pero el mensaje es este: si quieres ser resucitado con Cristo, es mejor que estés listo para salir de las sombras. Busquen lo que está arriba, no lo que está en la tierra.

Puedo sentir que respondo casi por reflejo: "Gran idea, Pablo, pero estoy bastante cómodo aquí." Porque a veces es más fácil permanecer en la tumba. Es más fácil agacharse en las sombras y mirar hacia afuera a todos los demás, pensando en los cambios que podrían hacer o los pecados que podrían superar.

Hoy estamos llamados a abrazar la novedad. Nuevos corazones, nuevas vidas, nuevos futuros, nuevas oportunidades. Si hay algo que te impida hacerlo, debes dejarlo en la tumba. Es un poco aterrador, seguro, tal vez Jesús pensó eso antes de salir a la luz de esa primera mañana de Pascua. Pero nunca se horneó una barra de pan que valiera la pena comer con levadura rancia que no se levantaba. Nunca se vivió una nueva vida que valiera la pena a través de los pecados rotos del ayer. Ninguna mañana de Pascua amaneció sin la tumba vacía.

Da un paso hacia la luz. Él está esperándote.

— *Tracy Earl Welliver, MTS*

EVERYDAY STEWARDSHIP  
RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

**Leave It in the Tomb**

Today, on the most important day of the liturgical year, the Apostle Paul is calling us out.

"I see you hiding in that tomb," he says. "I see you baking with that old, stale yeast, thinking no one will notice."

He says it a little more elegantly, I'll grant you. But the message is this: If you want to be raised with Christ, you'd better be ready to step out of the shadows. Seek what is above — not what is on earth.

I can feel myself responding almost reflexively, "Great idea, Paul — but I'm pretty comfy here." Because sometimes, it's just easier to stay in the tomb. It's easier to crouch in the shadows and look outward at everyone else, thinking of the changes they could make or the sins they could overcome.

Today we are called to embrace newness. New hearts, new lives, new futures, new chances. If there's anything keeping you from that, you need to leave it in the tomb. It's a little scary, sure — maybe Jesus thought so before he stepped into the light of that first Easter morning. But no loaf of bread worth eating was ever baked using stale yeast that wouldn't rise. No new life worth having was ever lived through the broken sins of yesterday. No Easter morning ever dawned without the tomb sitting empty.

Step into the light. He is waiting for you.

— *Tracy Earl Welliver, MTS*

## NUESTRA MISION

En la Iglesia San Luis Rey somos una familia de fe que invita a todos a adorar y servir como una comunidad diversa por medio del amor, la gracia, la palabra de Dios y los sacramentos.



## OUR MISSION

In St. Louis Church we are a family of faith who welcome everyone to worship and serve as a diverse community through love, grace, the word of God, and the Sacraments.

### Mass Intentions of the Week ~ Intenciones de Misas de la Semana

#### Sábado - Saturday 16

- 4:00 pm For the special intentions of Saint Louis Community.  
6:00 pm Por las intenciones especiales de la comunidad de San Luis Rey.

#### Domingo - Sunday 17

- 7:00 am En acción de gracias por Henry & Mila Mendoza.  
9:00 am For the eternal repose of the soul of Luciano Castro+, María Lupita Nieto+ and Bertha Boyer+.  
11:00 am Por Faviola Alvarez y Paulina Alemán en su cumpleaños. Por el eterno descanso de Luis Fasen+ y Virginia León+. Por las intenciones especiales de José Guadalupe y la Familia Martin Macías y por la salud de Enrique García.  
1:00 pm Por el eterno descanso de Juan y Javier López+, Mario e Itzel Contreras+, Estela Mendoza+, Basilia Carrera Veliz+ y Juliana Veliz Osuna+.  
6:00 pm Por el eterno descanso de Miguel Pacheco+, María y Guadalupe Robles+, Juan y Cesar Rodríguez+ y Pedro Basilio González Ferrer+.

#### Monday - Lunes 18

- 7:30 am For the eternal repose of the soul of Lizette Flores+. To Saint Jude for the health and well being of Ileana and Socorro Hinojosa.

#### Tuesday - Martes 19

- 7:30 am To Saint Jude for the health and well being of Ileana and Socorro Hinojosa.

#### Miércoles - Wednesday 20

- 7:30 am Por el eterno descanso de Luis Xochitlatoa+. Por la intercesión de San Judas por la salud y bienestar de Ileana y Socorro Hinojosa.

#### Jueves - Thursday 21

- 7:30 am Por el eterno descanso de Jasón Cruz Leiva+, Carlos Enrique Hernández Mansilla+ y Arsenio Onorio Aguilar Ramírez+. Por Everardo Saucedo en su cumpleaños.

#### Viernes - Friday 22

- 7:30 am For the special intentions of Saint Louis Community.  
6:00 pm Por el eterno descanso de Teodora García+, Arsenio Onorio Aguilar Ramírez+, María Everilda Vivar+, Agustín Zacarías+, Raúl Anguiano+, Sotela Cruz+ y Rigoberta Cruz+.

### Intención de la veladora del Tabernáculo ~ Tabernacle Candle Intention

Abril / April 2022

de Lunes 18 a Viernes 22/ From Monday 18th to Friday 22nd

Por el matrimonio de Danilo y Orfa Buduan.

Para la veladora del tabernáculo para intenciones usted puede solicitar una intención por una semana, la donación por la intención es de \$20. Su intención también estará en el boletín de la misma semana. Debe de ir a la oficina por lo menos dos semanas de anticipación para solicitar su intención. Bendiciones.




We have an intention candle lit next to the tabernacle, which you can request an intention for a week. Your intention will be in the bulletin for a week. The donation for the intention is \$20. Please go to the office at least two weeks in advance to request your intention. Blessings.

## Campaña de apoyo económico para la construcción de la nueva Capilla

Estamos muy agradecidos con Dios por sus donaciones. Como ustedes saben, es un gran proyecto que requiere de nuestras continuas oraciones y apoyo financiero. Esta grafica enseña nuestra meta y cuanto hemos recaudado hasta ahora. Colaboraremos juntos para hacer realidad esta bendición. Que la paz, la gracia y el amor de Nuestro Salvador Jesucristo abunde siempre en todos los hogares, familias y en nuestra comunidad de San Luis.

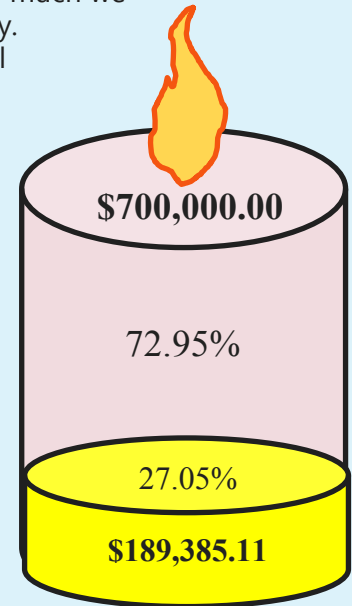
### Campaign for financial support for the construction of the new Chapel

We are very grateful to God for your contributions. As you all know, it is a big project that will require our continual prayers and financial support. This is a graphic of our goal and how much we have raised so far. We will collaborate together to make this blessing a reality. May the peace, grace and love of Our Savior Jesus Christ always abound in all homes, families and in our community of Saint Louis.

Meta-Our Goal: 

Necesitamos-We need: \$510,614.89

Aportaciones-Gifts Received: 



### Tarjeta de promesa para el fondo financiero para la Construcción de la Capilla

¡Gracias por su donativo! Por favor, deposite la tarjeta de promesa en la canasta de la colecta semanal durante la misa o envíenosla directamente a nosotros: Fondo financiero para la Construcción de la nueva capilla, Párroquia San Luis Rey 68633 C Street, Cathedral City, CA 92234

Por favor llene lo siguiente:

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Teléfono: ( ) \_\_\_\_\_

Correo electronico: \_\_\_\_\_

¡SI! He decidido donar al fondo de la construcción de la nueva capilla:

\$ 100 \_\_\_ \$ 200 \_\_\_ \$ 300 \_\_\_ Otros \$ \_\_\_\_\_

Este es el total de mi donación.

Esta es una promesa por 12 meses con un pago mensual de \$ \_\_\_\_\_

### Construction of the Chapel Pledge Card

Thank you for your gift! Please drop this pledge card in the weekly collection basket at Mass or mail it to us directly: Construction of the new Chapel fund, Saint Louis Parish 68633 C Street, Cathedral City, CA 92234

Please fill out the following:

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Telephone: ( ) \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

YES! I choose to give to the Construction of the new Chapel fund:

\$100 \_\_\_ \$200 \_\_\_ \$300 \_\_\_ Other \$ \_\_\_\_\_

This is a one-time donation.

This is a pledge for 12 months in the amount of \$ \_\_\_\_\_ each month